

**ADR GEPLASMETAL**  
CATALOGO GENERAL  
GENERAL CATALOG



sumando historia  
uniendo fuerza



ADRI GEPPLASMETAL

INDICE  
INDEX



**GEPLASMETAL historia** history ..... 5  
**ADR historia** history ..... 7  
**ADR el grupo** the group ..... 9  
**calidad y medio ambiente** quality and environment ..... 11  
**R&SR&D** ..... 13  
**post-venta** post sales ..... 14  
**misión** mission ..... 15



## GEPLASMETAL historia history

**1958** creación de Geplasmetal fundada por José María Tartaj. Situada en el Picarral, en el extrarradio de Zaragoza. Dedicada a la estampación metálica y a la inyección de plásticos.

**Años 60:** incorporación de José Casorrán como socio minoritario y Director Comercial. La empresa crece de manera exponencial. Las máquinas disponibles permiten la fabricación de ejes para vehículos agrícolas y ruedas de dos piezas. Todo ello unido a la capacidad de producir con maquinaria propia, permite completar la oferta con otros accesorios para el mercado agrícola.

La red comercial de Geplasmetal se amplía con distribuidores en toda España. Se abren 7 almacenes localizados en: Lérida, Valencia, Albacete, Granada, Sevilla, Mérida y Valladolid.

**Años 70:** firma de dos contratos para complementar la gama fabricada por Geplasmetal.

Un primer acuerdo con Bondioli&Pavesi creando B&P Ibérica que con la misma dirección de Geplasmetal y su red de distribución, comercializan transmisiones agrícolas.



Un segundo acuerdo con la sociedad francesa FTF inicia el trabajo en el sector de los ejes de velocidad con suspensión por barras de torsión y de caucho.

A finales este decenio son varias las iniciativas fallidas, entre estas la compra de un terreno industrial para situar la fabricación de ejes agrícolas en unas nuevas instalaciones en Calatayud, a 80 km de Zaragoza. Las dificultades llevan a dividir la sociedad en dos: una parte dedicada a la producción; la otra dedicada a la comercialización que vende los productos de la anterior junto a productos de otros proveedores.

**Años 80:** FTF viene comprada por una competencia. La parte comercial de Geplasmetal decide abandonar la sede del Picarral y se traslada al Polígono de Cogullada en Zaragoza. Son años de reestructuraciones industriales en España. Geplasmetal viene controlada por una pequeña sociedad italiana que vende todas las sociedades y estructuras, situándose en la actual ubicación del Polígono Malpica.

**2000.** Geplasmetal es comprada por una multinacional inglesa. Se convierte en una empresa comercial de distribución. Su situación permite alcanzar cualquier punto de la Península Ibérica en breve tiempo y a costos reducidos. La sede central de Zaragoza suministra y atiende directamente a los clientes.

**Hasta el 2008** Geplasmetal goza de un período favorable y provechoso gracias a la situación de la economía ibérica.





**2009:** la profunda e inesperada crisis mundial que incide en todos los sectores, incluido el de la construcción, obliga a GKN GEPLASMETAL a revisar su estrategia y a llevar a cabo un importante plan de reestructuración empresarial.

**2012 Diciembre.** Geplasmetal es comprada por **ADR GROUP**, importante empresa del sector de componentes para vehículos agrícolas e industriales, especializada en la fabricación de ejes, suspensiones y frenos. Una sólida empresa creada en 1950.

**El futuro:** el objetivo es relanzar la marca GEPLASMETAL que durante decenios ha contribuido al crecimiento y desarrollo del sector de la maquinaria agrícola e industrial. GEPLASMETAL mejorará el servicio a la clientela ofreciendo calidad, rapidez y ampliación de la gama de productos: Ejes, Suspensiones, Frenos, Ruedas, Neumáticos, Ruedas completas; así como, de accesorios relacionados. La potenciación de la producción en Zaragoza junto a la experiencia de ADR serán factores de éxito para alcanzar los ambiciosos objetivos propuestos.

**1970s.** Two agreements are signed for the completion of the GEPLASMETAL production range. The first one with Bondioli & Pavesi sets up B&P Iberica, with the same management as GEPLASMETAL and its own distribution network, selling mainly agricultural transmissions.

The second one with the French company FTF gives start to the processing of speed axles with torsion bar suspensions and rubber suspensions.

At the end of this decade several investments fail, including the acquisition of a new industrial plant 80 km from Zaragoza (Calatayud), where the production of agricultural axles would be moved. The difficulties lead to splitting the company in two: one part dedicated to production and the other to commercial services to sell the products of the former company together with those of other suppliers.

**1980s.** FTF is acquired by a competitor. GEPLASMETAL Commercial Services leaves its location in Piccaral and moves to the industrial estate of Cogullada in Zaragoza.

These are the years of industrial restructuring in Spain and GEPLASMETAL is controlled by a small Italian company, which sells all the plants and facilities and moves the company to its current location in Polígono Malpica.

**2000.** GEPLASMETAL is acquired by a British multinational and becomes a distribution company. Its location permits any point of the Iberian Peninsula to be reached quickly and with limited costs. The headquarters of Zaragoza supplies and deals with the customers directly. **Up to 2008** GEPLASMETAL enjoys a profitable period, thanks to the Iberian economy.

**2009.** The profound and unexpected global crisis affects all sectors, including construction, forcing GKN GEPLASMETAL to review its strategy and implement a major corporate restructuring plan.

**2012. In December** GEPLASMETAL is acquired by **ADR GROUP**, a solid company founded in 1950, leader in the industry



**1958.** GEPLASMETAL is founded by José Maria Tartaj. Located in El Piccaral in the suburbs of Zaragoza, it specialises in metal stamping and injection moulding.

**1960s.** Jose Casorrán enters the company as a minority shareholder and Commercial Director and the company grows exponentially. The numerous machines available produce axles for agricultural vehicles and adjustable 2-piece wheels. All this, combined with its ability to produce with its own machinery, gives the company the opportunity to complete this offer with many other accessories for the agricultural sector.

of industrial and agricultural vehicle components and specialised in the production of axles, suspensions and brakes.

**The Future.** Our objective is to relaunch the GEPLASMETAL brand, which has contributed to the growth and development of the agricultural and industrial machinery industry for decades. GEPLASMETAL will improve its customer service by providing high quality, speed and a wide range of products: Axles, Suspensions, Brakes, Wheels, Tyres, full tyres and related accessories. The boosting of the production division of Zaragoza combined with ADR's experience will be the key factors to achieve these ambitious goals.



# ADR el grupo la historia the group history

## 1958 La creación-1954/1970

1954 Para Estados Unidos es el año de Nautilus, el primer submarino nuclear. Italia celebra la ascensión al K2, el regreso de la tricolor a Trieste y el inicio de las retransmisiones por televisión. Para la familia Radrizzani es el inicio de una era de sacrificios y éxitos. Giovanni y Antonia Radrizzani inician una actividad de trabajos mecánicos para terceros. Esta iniciativa alcanza rápidamente el éxito y ya en los primeros años 60 es una empresa que fabrica ruedas. La incorporación en la empresa del primer hijo, Giancarlo, marca el inicio de la fabricación de ejes agrícolas. A principios de los años 70, también el hijo más joven, Flavio, se incorpora a la empresa y junto a Giancarlo, realizan las primeras exportaciones en Europa.

## Historia reciente.1970/2000

Treinta años marcados por la expansión en los mercados internacionales y por la transformación de Giovanni Radrizzani Snc en ADR SpA, que fabrica ejes. Para las ruedas se crea una nueva sociedad, Italuote. ADR con una producción de calidad, amplía en los años '90 la presencia en el mercado iniciando un verdadero y real proceso de internacionalización que comienza con la adquisición de la francesa COLAERT ESSIEUX, líder europeo en la producción de ejes y suspensiones completas para máquinas agrícolas e industriales y de TYREMART, su distribuidor comercial en el Reino Unido. En el mismo período Italuote se traslada a Friuli, compartiendo con la local CLM. En el 1996 se crea ATW en Polonia avanzada hacia los mercados del este y polo estratégico para los componentes utilizados por todo el grupo.

## El tercer milenio

El grupo ADR, después del 2000, está fuertemente empeñado en la propia consolidación. Se afrontan grandes inversiones y se inicia la construcción de nuevas instalaciones destinada a acoger las futuras actividades de todos los miembros del grupo.

La repentina desaparición de Giancarlo Radrizzani, hará emerger el espíritu de pertenencia de los empleados del grupo y los llevará a reaccionar de manera compacta y constructiva, premiando así los esfuerzos y las inversiones para una cada vez más marcada internacionalización.

Los siguientes treinta años se caracterizan por un crecimiento en el mercado internacional con la adquisición y creación de nuevas localizaciones alrededor del mundo. El actual Grupo de ADR tiene 12 instalaciones situadas en Italia, Francia, Inglaterra, Polonia, China, Brasil, Canadá, África del Sur y España. Juntas ocupan una superficie cubierta de 140.000 metros cuadrados y emplea a aproximadamente 900 personas. Y venden anualmente los productos del grupo en 45 países alrededor del mundo con una media de crecimiento consolidada del 10 por ciento.

## El futuro

Las previsiones de desarrollo, a medio plazo, del Grupo ADR-RPF son claras y precisas. La entrada en la empresa de la tercera generación y las importantes inversiones mantenidas hasta hoy, permitirán una más estrecha presencia en los mercados internacionales conocidos y la ampliación comercial hacia el Este Europeo, el Norte y el Sur de América, Asia, con particular referencia a China, Sudafrica, Brasil y la misma Península Ibérica.

La gama de productos presenta contenidos técnicos de absoluto relieve; la estrategia empresarial está dirigida a desarrollar aquellos requisitos tecnológicos que abran el camino a los sectores estratégicos del transporte sobre neumáticos.

## The beginning -1954/1970

It was 1954. The United States launched Nautilus, the first nuclear-powered submarine. Italy celebrated the first ascent of K2, the return of the city of Trieste to Italy and the starting of the first television transmission. For family Radrizzani year 1954 represented the beginning of a period full of sacrifices and success. Giovanni and Antonia Radrizzani started manufacturing mechanical works on somebody's else behalf. This initial little business became, already in the early 60s', a company manufacturing discs for wheels. The entry into the Company of the eldest son Giancarlo coincided with the start of the production of agricultural axles. At the beginning of the 70s' the youngest son, Flavio, joined the company too and together with Giancarlo started promoting the first exports to Europe.

## Recent history-1970/2000

The period from 1970 to 2000 was characterised by an expansion on the international markets and by the transformation of Giovanni Radrizzani snc into ADR spa, manufacturing axles. As for the wheels, a new Company was founded, named Italuote. In the 90s' ADR, confident of a production of quality, expanded more and more its presence on the market, by starting a proper internationalisation process beginning with the take over of the French Company COLAERT ESSIEUX, European leader in the production of axles and complete suspensions for agricultural and industrial machines and of TYREMART, its trade branch in the United Kingdom. In the same period Italuote relocated Friuli was taken over by the local CLM. In 1996 ATW, a Polish Company outpost for the Eastern Europe markets and strategic pole for the component manufacturing of the whole ADR Group, was founded.



### **The third Millenium**

From 2000 on ADR Group has been strongly engaged in its strengthening. Great investments have been approved and the building of new premises to host the future business of the ADR Group has begun. The sudden death of Giancarlo Radrizzani has pointed out the sense of belonging to the group of the employees, who have reacted in a united and constructive manner thus intensifying the efforts and the investments towards further internationalisation.

The following thirty years is characterized by a growth on the international market with the acquisition and creation of new premises in locations around the world. Comprehensively, the current ADR Group is based in twelve facilities located in Italy, France, England, Poland, China, Brazil, Canada, South Africa and Spain. Which together occupy a covered surface area of 140,000 square meters and employ approximately 900 people. Who sell the group's products in 45 countries around the world with a consolidated average growth rate of 10 percent annually.



### **The future**

The ADR-RPF Group medium-term development predictions are clear and precise. The entry of the third generation into the Company and the important investments supported till now will allow a greater presence on the known international markets and the commercial expansion to Eastern Europe; North and South America; Asia with particular reference to China, Sudafrica, Brasil and the same Iberian Peninsula. The product range has remarkable technical features; the Company strategy is aimed at developing such a technology, that allows entering the strategic sectors of the road transport.

# el grupo the group



## empresas italianas italian firms

### ADR

Es la principal sociedad del grupo y se sitúa en la sede histórica de Uboldo. The parent company is located in the historic headquarters in Uboldo.

### CLM

Filial de ADR fabrica y vende ruedas, que son los primeros productos que desarrolló el Grupo. An ADR spin-off, this company manufactures and markets tyre rims, the very first products developed by the Group.



## ADR GEPLASMETAL

ADR Geplasmetal en el mercado desde hace más de 50 años ha sido adquirida recientemente por el Grupo de ADR. El conocimiento del mercado ibérico y modernas instalaciones productivas permiten al grupo ofrecer una amplia gama de productos para remolques agrícolas e industriales.

ADR Geplasmetal have been on the market for more than 50 years and was recently purchased by the ADR Group. The knowledge of the Iberian market and modern production facilities of the group, enables the company to offer a wide range of products for agricultural and industrial trailers.

## COLAERT ESSIEUX

Pertenece al Grupo desde 1990. Situada en el norte de Francia, es líder indiscutible en el mercado francés.

A member of the Group since 1990. The company is located in the north of France and is well known as a leader in the French market.

## ADR POLSKA-ATW

Fundada en 1996 después de la compra de una parte de una importante sociedad pública polaca que fabricaba remolques en el sur de Polonia.

This company was founded in 1996 after the acquisition of a branch of an important Polish public company that manufacture trailers located in the south of Poland.

## ADR UK-TYREMART

Esta sociedad inglesa, situada en el centro de Gran Bretaña, nace en el mercado anglosajón como revendedor de Colaert y de productos relacionados.

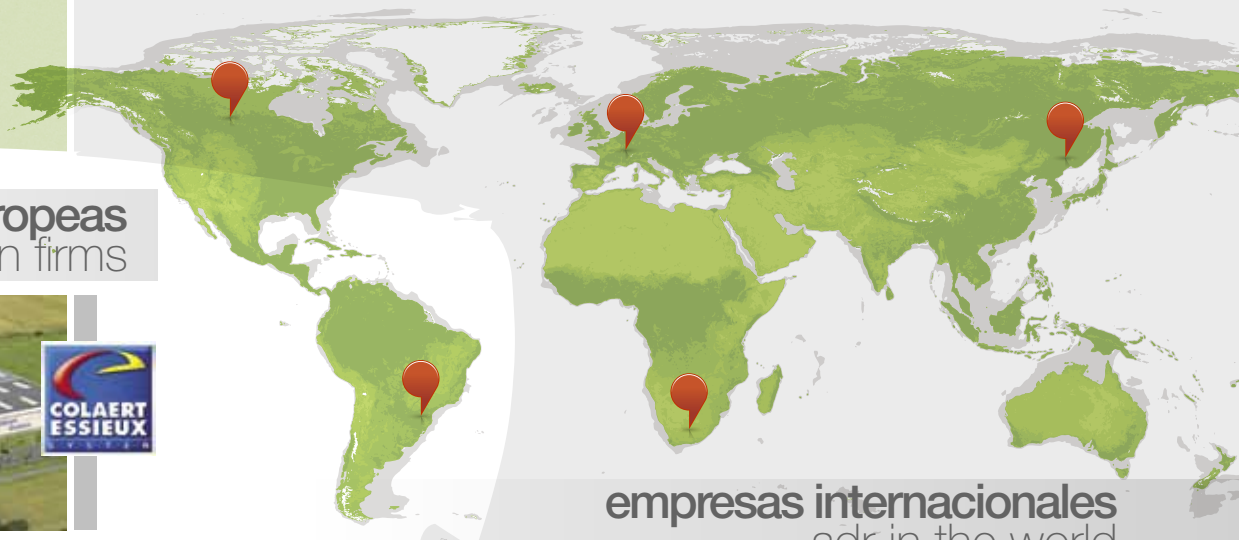
This English company is situated in the center of Great Britain, and was born as a reseller of COLAERT products and correlated components on the Anglo-Saxon market.

## WPS

Fabrica algunos modelos de ruedas y de zapatas de freno de varias dimensiones. Situada en Polonia cerca de ATW.

WPS manufactures certain types of wheels and shoe brakes in various dimensions and is located in Poland, next to ATW.





**empresas europeas**  
european firms



**empresas internacionales**  
adr in the world

**ADR OMEGA DRIVES**

Sociedad joven y dinámica basada en el conocimiento y en la experiencia. Se situa en el centro de Canada en una posición estratégica para la distribución de bujes, ejes, suspensiones, piezas de recambio en toda América del Norte.

A young and dynamic company based on knowledge and experience. Located in middle of Canada in a strategic position to distribute hubs, spindles, axles, suspensions and spares all through north America.

**ADR EIXOS BRASIL**

Empresa conjunta creada en 2002 en Brasil por ADR junto con socios locales para desarrollar y vender productos ADR. Está situada cerca de Sao Paulo.

A Joint Venture created in Brazil in the San Paolo area by ADR over the course of 2002 with local partners, this company focuses on developing and selling ADR products.

**QINGDAO ADR**

Fundada en 2006 como inversión en el mercado chino con el doble objetivo de exportar para vender a las empresas asociadas y desarrollar el mercado interno chino de los ejes industriales.

Born in 2006 as an investment on the Chinese market with two target: export for group associates and development of the internal Chinese market for industrial axles.

**METAFORGE**

Empresa conjunta situada en Sudáfrica con varias sedes situadas de manera estratégica que cubren el territorio para la venta de ejes, suspensiones y piezas para remolques industriales y agrícolas.

Joint-venture located in South Africa with several premises in strategic position to distribute axles, suspensions and components for agricultural and industrial trailer.



## calidad y medio ambiente quality and environment

Para **ADR GEPLASMETAL** la calidad de un producto es, sobre todo, sinónimo de respuesta a las necesidades técnicas del usuario y de fiabilidad.

ADR GEPLASMETAL satisface las necesidades de los usuarios, elige el intercambio continuo de información entre sus técnicos y los fabricantes de vehículos.

ADR GEPLASMETAL está atenta a las exigencias del usuario final en la elección de soluciones que faciliten las operaciones de mantenimiento para reducir, al mínimo, que las máquinas estén paradas.

**ADR GEPLASMETAL dispone de toda la gama de artículos de la matriz italiana y además, suministra productos complementarios y accesorios para maquinaria agrícola.**

La calidad viene avalada, desde hace muchos años, con la Certificación ISO 9001 complementada con la Certificación ISO 14001 por su compromiso y el respeto con el medio ambiente.

Avanzada instalación de pintura que termina y define los productos tratados por ADR Geplasmetal. La pintura empleada es, exclusivamente, a base de agua con instalaciones de última generación conformes a las normativas CEE.

Se obtiene así, la anulación total del efecto contaminante sobre la atmósfera y la salvaguarda de la salud de los empleado que ya no respiran los vapores tóxicos de las pinturas y disolventes. Las mejoras conseguidas no perjudican la calidad, al contrario la pintura resulta más duradera y resistente a los agentes atmosféricos más hostiles.

**"Calidad Europea"** filosofía de máxima calidad que siempre nos ha identificado y distinguido, además, nos aseguramos la optimización del producto y mantenemos el control de los costes.

*Para atender bien un mercado hace falta estar presente en el mismo; hace falta estar cada día al lado de los clientes.*

For **ADR GEPLASMETAL** product quality is above all synonymous with reliability and meeting the technical needs of the user.

ADR GEPLASMETAL satisfies the user's requirements and favours the continuous exchange of information between its engineers and the vehicle manufacturers.

ADR GEPLASMETAL pays close attention to the end user's needs by choosing solutions to facilitate maintenance in order to minimise machine downtime.

**ADR GEPLASMETAL offers the full range of items of the Italian parent company, at the same time providing complementary products and industrial vehicle accessories.**

Quality has been guaranteed for many years by ISO 9001 Certification and integrated with ISO 14001 for its commitment to respect the environment.

An advanced paint plant finishes the products treated by ADR GEPLASMETAL. Only water-based paint is used, together with the latest machinery in compliance with EEC standards.

This has enabled the total elimination of the effects of pollution on the atmosphere, safeguarding the health of the operators who no longer have to breathe the toxic fumes of paints and solvents. These improvements have not affected quality; on the contrary, the paint is more durable and resistant to the most hostile atmospheric agents.

**"European Quality"** is the top-quality philosophy that has always identified and distinguished us. In addition, we ensure product optimisation while still maintaining cost control.

*To serve a market well, you have to be right there, every day at the customer's side.*





Somos europeos y tenemos que defender nuestro trabajo y nuestro "know how". Nuestro bagaje de conocimientos y experiencia que nos permitirá, en un futuro muy próximo, ver en nuestros nuevos productos la especificación "eje fabricado en España".

We are European and we must defend our work and our know-how. Our wealth of knowledge and experience will enable us, in the very near future, to read on our axles "Made in Spain".





## R&S R&D

Más de medio siglo de actividad acumulan las sociedades **ADR** y **GEPLASMETAL**, que ahora unen sus competencias y experiencias con el objetivo de hacer conocer al mercado español lo mejor del high tech en el sector de la mecánica agrícola.

Se realizan tests completos en los ejes, valorando las características estructurales, las prestaciones de los frenos, simulando condiciones de trabajo duro y extremo.

**Una renovada unidad productiva en la histórica sede de Zaragoza realiza ejes y suspensiones completas, ruedas y neumáticos de 8" hasta 32", accesorios relacionados, ya sean para los vehículos agrícolas como para los industriales.**

More than half a century of activity links **ADR** and **GEPLASMETAL**, which now combine their expertise and experience with the aim of making the best high-tech in the agricultural engineering sector known to the Spanish market.

We carry out comprehensive tests on the axles, evaluating the structural characteristics, brake performance, simulating hard and extreme operating conditions.

**A modernised production plant in the long-standing headquarters in Zaragoza manufactures axles and complete suspensions, wheels and tyres ranging from 8" to 32", related accessories, both for agricultural and industrial vehicles.**





## post-venta post sales

La presencia de la unidad productiva en el territorio de **ADR Geplasmetal** pondrá a disposición de los constructores más exigentes una gama completa de productos: de los grupos mecánicos más complejos cuál ejes, suspensiones mecánicas, a las ruedas, a los neumáticos de los 8" a los 32" y los accesorios a ellos relacionados, sea por los vehículos agrícolas que para aquellos industriales.

**Tiempos de entrega contenido gracias a las existencias de un almacén ampliado y disponible; un servicio "just in time".**  
**Asistencia técnica rápida y eficaz será coordinada en España con personal local apoyado por especialistas de ADR.**

Los almacenes reorganizados y redefinidos en Zaragoza, garantizarán agilidad en el servicio sobre la base de un stock constantemente surtido de cualquier componente necesario para cualquier tipo de vehículo agrícola o industrial.

En caso de extrema urgencia, la red de distribución de repuestos de ADR GEPLASMETAL asegurará una entrega rápida de los componentes necesarios en tiempos estrechos.

The presence of the production unit on ADR GEPLASMETAL's territory will provide the most demanding manufacturers with a full range of products: from the most complex mechanical groups such as axles and mechanical suspensions, to wheels, 8 "to 32" tyres and related accessories, both for agricultural and industrial vehicles.

**Short delivery times thanks to an extensive and available warehouse stock; a just-in-time service.**  
**The technical assistance coordinated in Spain with local staff supported by the specialists of the parent company ADR will be prompt and effective.**

The reorganized and redefined warehouses in Zaragoza will ensure prompt service thanks to constant supplies of stocks of all the components required for any type of agricultural or industrial vehicle.

In case of extreme urgency, ADR GEPLASMETAL's widespread spare part distribution network will ensure a fast delivery of the parts required.





## misiónmission

La unidad productiva presente en el territorio pondrá a disposición de los constructores más exigentes una entera gama de productos, desde los grupos mecánicos más complejos a las ruedas, a los neumáticos y los accesorios relacionados con ellos, con plazos de entrega reducidos; así como, rápida y eficaz será la asistencia técnica coordinada en España con personal local respaldado por los especialistas de la casa madre ADR system.

Seremos capaces de ofrecer soluciones técnicas que darán adecuadas respuestas funcionales y comerciales a las necesidades de los fabricantes y usuarios finales.

**ADR Geplasmetal** es garantía de eficiencia, progreso tecnológico e investigación avanzada; gracias, también, a las personas que forman parte de ella.

**ADR Geplasmetal está en disposición de suministrar de forma competitiva, seria, constante y responsable la práctica totalidad de accesorios y componentes necesarios para fabricar cualquier tipo de maquinaria agrícola.**

ADR Geplasmetal comercializa productos de proveedores y marcas internacionales de primera calidad reconocidos y valorados en todo el mundo.

**Desarrollar una producción diseñada por una oficina técnica en España para poder dar a los clientes un servicio más apropiado y veloz. Y lo que es aún más importante: poder conseguir un producto a medida del fabricante, completo y rápidamente para ser montado en la máquina.**



The presence of a production unit locally will provide the most demanding manufacturers with an entire range of products, from the most complex mechanical assemblies to wheels, tyres and related accessories, with quick delivery.

Technical assistance will also be prompt and effective as it will be coordinated in Spain by staff supported by specialists of the parent company ADR system. We will be able to provide technical solutions that meet the functional and commercial requirements of producers and end users.

**ADR GEPLASMETAL** guarantees efficiency, technological progress and advanced research, also thanks to the people who are part of it.

**ADR GEPLASMETAL is able to be competitive, reliable, constant and responsible in supplying accessories and components required to manufacture any type of agricultural vehicle.**

ADR GEPLASMETAL markets products of leading suppliers and international brands recognized and appreciated worldwide.

Developing a production designed in a technical office in Spain in order to offer customers a more appropriate and faster service.

**And what is even more important: obtaining a product customised for the manufacturer ready to be mounted quickly on the vehicle.**





**ejes y suspensionés**

axles and suspensions.....

**ejes, enganches y chasis para remolques**

axles, trailer couplings and chassis.....

**accesorios para remolques**

trailers accessories.....

**ruedas**

wheels.....

**ADR GROUP** [www.adraxles.com](http://www.adraxles.com)



**ADR GEPLASMETAL sa**  
 Pol. Malpica c/J n°1 50.057 Zaragoza ESPAÑA  
 Tel +34 976 465254 Fax +34 976 571132  
[info@adrgeplasmetal.com](mailto:info@adrgeplasmetal.com) [www.geplasmetal.com](http://www.geplasmetal.com)



**ADR SpA**  
 Via Antonio Maria Ceriani 96 21040 Uboldo (VA) ITALY  
 Tel +39 02 961711 Fax +39 02 96171420  
[adr@adraxles.com](mailto:adr@adraxles.com) [www.adraxles.com](http://www.adraxles.com)



**COLAERT ESSIEUX**  
 Route Nationale 11/bis 59189 Steenbecque FRANCE  
 Tel +33 3 28438550 Fax +33 3 28438683  
[commercial@colaertessieux.fr](mailto:commercial@colaertessieux.fr) [www.colaert-essieux.fr](http://www.colaert-essieux.fr)



**ADR POLSKA**  
 Ul Bieszczadzka 5 38-540 Zagórz POLAND  
 Tel +48 13 4689333 Fax +48 13 4689368  
[atw@atvsystem.pl](mailto:atw@atvsystem.pl) [www.atvsystem.pl](http://www.atvsystem.pl)



**ADR UK – TYREMART AGRICULTURAL Ltd**  
 Main Road, Long Bennington, Newark, Notts, NG235DJ GREAT BRITAIN  
 Tel +44 1400 283820 Fax +44 1400 283137  
[accounting@tyremartagri.co.uk](mailto:accounting@tyremartagri.co.uk) [www.tyremartagri.co.uk](http://www.tyremartagri.co.uk)



**CLM Srl**  
 Zona Industriale 26 33049 S.Pietro al Natissone (UD) ITALIA  
 Tel +39 0432 727851 Fax +39 0432 727852  
[www.clmwheels.com](http://www.clmwheels.com)



**QINGDAO ADR AXLES MANUFACTURING Co. Ltd.**  
 No. 1616 Lingang Industrial Park, Jiaonan City, Qingdao City,  
 Shandong Province – Post Code 266400 CHINA  
 Tel +86 532 8619 6636 Fax +86 532 8619 6501  
[info@adrscystem.cn](mailto:info@adrscystem.cn)



**ADR BRASIL EIXOS Ltda–Ribeirao Preto/SP**  
 Rua Antonio Fernandes Figueiroa, 1807 14095-280 Ribeirao Preto/SP BRASIL  
 Tel +55 16 3965 3946 Fax +55 16 3617 3079  
**ADR BRASIL EIXOS Ltda–Itupeva/SP**  
 Rod. Vice Prefeito Hermenegildo Tonolli, 2777 Galpao 3 13295-000 Itupeva/SP BRASIL  
 Tel +55 11 4496 3990 Fax + 55 11 4496 4170  
[adrbrasil@adreixos.com.br](mailto:adrbrasil@adreixos.com.br)



**OMEGA DRIVES Inc.**  
 7A-845 Lagimodiere Blvd. Winnipeg, Manitoba R2J 3M2 CANADA  
 Tel +1 204 453 2477 Fax +1 204 453 2478  
[info@omegadrives.com](mailto:info@omegadrives.com) [www.omegadrives.com](http://www.omegadrives.com)



**METAFORGE**  
 Cnr Rossbeth and Boundary Rd  
 Mapleton, Boksburg – Gauteng SOUTH AFRICA  
 Tel 0861 71 81 91 Fax 0866 81 95 26  
[sales@metaforge.co.za](mailto:sales@metaforge.co.za)

